

Measles outbreak in Auckland schools



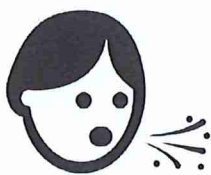
The only way to protect your family is to make sure they are vaccinated or immune.

If your children or you have missed any vaccinations, please see your doctor now to catch up. It's **FREE** at your GP.

If your children are vaccinated, they won't need to stay at home if there is measles at your school.

Keep your child at home if they are sick and watch out for:

Cough



Runny nose



Sore red eyes



Rash



If you or your children show symptoms please stay at home and call your doctor or Healthline (0800 611 116) for advice.

Translated messaging

English

Worried about measles?

Stay at home and call your doctor or Healthline (0800 611 116) for advice. Healthline has interpreters – when your call is answered, say you'd like an interpreter and the language you'd like to speak in.

Māori

Kei te āwangawanga koe ki te mītera?

Noho ki te kāinga me te waea atu ki tō tākuta ki Healthline

(0800 611 116) rānei mō ngā tohutohu. He kaiwhakamāori ā-waha ā Healthline – hei te wā ka whakautua tō waeatanga atu, kōrerotia tō pīrangī ki tētahi kaiwhakamāori ā-waha me te reo e pīrangī ana koe ki te kōrero.

Samoan

Popolega i le misela?

Nofo i le fale ma vili lau foma'i po'o le Healthline (0800 611 116) mo se fautuaga. E i ai fa'amatala'upu a le Healthline – Afai e tali mai i lau vili atu, ona fa'ailoa lea i ai e te mana'omia se fa'amatala'upu ma ta'u iai le gagana e te mana'o e te fia talanoa ai.

Tongan

Hoha'a fekau'aki moe mahaki misele?

Kapau koia. Nofo ma'u 'i 'api pea ke fetu'utaki ki ho'o toketā pe koe Healthline (0800 611 116) ke 'oatu ha fale'i. 'Oku 'i ai 'a e kau fakatonulea 'i he Healthline – talaange ki he tokotaha tali telefoni 'oku ke fiema'u tokotaha fakatonulea faka-Tonga keke lea ki ai.

Cook Island Māori

Te manatā'ia āinei te maki mīsara?

E no'o ki te kāinga ma te kāpiki atu koe i tō'ou taote, mē kore ra te Healthline (0800 611 116) nō te akamārama tauturu. E aronga uri reo tō te Healthline – mē pa'u ia mai tā'au kāpiki'anga, e akakite koe ē, ka anoano koe i tēta'i tangata uri reo, ē pērā katoa, i tā'au reo ka anoano koe i te tuatua atu anga.

More information:

- Auckland Regional Public Health Service: www.arphs.health.nz
- Ministry of Health: www.health.govt.nz
- Immunisation Advisory Centre: www.immune.org.nz (0800 466 863)
- Healthline: 0800 611116



Niuean

Tupetupe ha ko e gagao misele?

Nofo he kaina ti hea e telefoni ke he ekekafo haau poke Healthline (0800 611 116) ke kumi lagomatai. Fai tagata fakaliliu e Healthline – ti talaage he magaaho ka tali ai e telefoni haau, ka manako tagata fakaliliu a koe mo e vagahau motu ne manako a koe ke fakaaoga.

Chinese

担心有麻疹?

请留在家中并且打电话给您的医生或者健康热线 (0800 611 116) 获取建议。健康热线有口译员—当您的电话被接听的时候, 说出您希望用一名口译员和希望说自己的语言

Korean

홍역에 대해 걱정 되십니까?

외출을 삼가 하시고 담당의사나 헬스라인(Healthline 0800 611 116)으로 전화하여 조언을 받으십시오. – 헬스라인에서는 통역 서비스를 제공해 드립니다. – 전화 하실 때 한국어 통역을 요청하시고 서비스를 받으시기 바랍니다.

Hindi

खसरे की चिंता है?

घर पर रहें और सलाह के लिए अपने डॉक्टर या हेल्थलाइन (0800 611 116) को कॉल करें। हेल्थलाइन में दुभाषिए उपलब्ध हैं – जब आपकी कॉल का उत्तर दिया जाता है, तो कहें कि आपको एक दुभाषिया की आवश्यकता है और आप कीस भाषा में बात कर सकते हैं।

More information:

- Auckland Regional Public Health Service: www.arphs.health.nz
- Ministry of Health: www.health.govt.nz
- Immunisation Advisory Centre: www.immune.org.nz (0800 466 863)
- Healthline: 0800 611116



Information for staff and parents

Why do I (or my child) have to stay at home in quarantine?

If you are developing measles, staying home stops it spreading to others and making them unwell.

What does quarantine mean?

It means staying home away from others. Do not go to work, school, group or social activities, sports, or public places like movie theatres, shopping malls, supermarkets and other food markets. Do not use public transport or visit friends or family. Avoid being in the same room as people who are not immune to measles.

What are the symptoms?

The signs of measles are a cough, high fever, runny nose and sore red eyes. A few days later, a rash begins on the head and spreads across the body.

What if I or my child feel worse or have symptoms, and need to go to a doctor again?

If you need to see a doctor, phone the medical centre or after-hours clinic before going there and tell them you (or your child) may have measles. When you arrive, you must be isolated and not sit in the waiting room.

My child hasn't been in the same classroom as a measles case. Are they still at risk?

If your child has been in the same class, room or space as the person with measles while they were infectious, then your child will have been exposed. If your child is not in the same class, even though they may have been in the same classroom afterwards or in the same hall or playground, the risk is much lower. The school is not asking you to keep your child at home, but do watch for symptoms, particularly if they are not vaccinated. We also ask you to check that they are vaccinated.

I don't have any proof that I have been vaccinated— what do I do?

If you are younger than 50 years, and if your doctor cannot confirm you have been vaccinated or had measles, you will need to stay home for the quarantine period. Please get vaccinated when you are out of quarantine.

If my child has been exposed to measles, do I have to tell others?

You do not need to tell anyone else that your child may be developing measles and is in quarantine, unless your child is confirmed as having the virus. Only then will you need to inform the school, and then any family and social contacts.

I've only had one MMR – do I have to get another vaccination, or stay away from the school?

You are considered immune during this outbreak if you have only had one MMR (Measles, Mumps and Rubella) vaccine, provided it has been at least two weeks since the vaccination as this is the time it takes to provide protection. It is a good idea to have a second MMR as this vaccine also protects against mumps and rubella.

I'm pregnant or have a weak immune system – am I at risk?

Pregnant women who haven't been vaccinated, and anyone with a weakened immune system, are at greater risk of measles complications. They or their caregiver should ask their doctor or lead maternity carer for advice.

More information:

- Auckland Regional Public Health Service: www.arphs.health.nz
- Ministry of Health: www.health.govt.nz
- Immunisation Advisory Centre: www.immune.org.nz (0800 466 863)
- Healthline: 0800 611116

